

1 SCEGLIERE LA MANO SELECT THE HAND CHOISIR LA MAIN ÖFFNUNGSHAND WAHLEN DECIDIR LA MANO

<p>MANO SINISTRA LEFT HAND MAIN GAUCHE LINKE HAND MANO IZQUIERDA</p>	<p>MANO DESTRA RIGHT HAND MAIN DROITE RECHTE HAND MANO DERECHA</p>
--	--

Posizionare le viti (V1) in Sx
Place the screw (V1) into the left hole (Sx)
Positioner la vis (V1) dans le trou gauche (Sx)
Die Schraube (V1) in die linke Bohrung einsetzen (Sx)
Situat el tornillo (V1) en el hojo izquierdo (Sx)

Posizionare le viti (V1) in Dx
Place the screw (V1) into the right hole (Dx)
Positioner la vis (V1) dans le trou droit (Dx)
Die Schraube (V1) in die rechte Bohrung einsetzen (Dx)
Situat el tornillo (V1) en el hojo derecho (Dx)

2 FORARE LA PORTA - ADATTARE QUADRO MANIGLIA PERFORATE THE DOOR - ADJUST THE SPINDLE PERCER LA PORTE - ADAPTER LE CADRE DE LA POIGNEE TUR DURCHBOHREN - KLINKEEINHEIT ANPASSEN TALADRAR LA PUERTA - ADAPTAR EL CUADRO DEL TIRADOR

L=E+18 ±0.5

L=E+16.5 ±0.5

L=E+15 ±0.5

IMPORTANT

3 FISSARE LA MANIGLIA FIX THE HANDLE FIXER LA POIGNEE KLINKE BEFESTIGEN FIJAR EL TIRADOR

Bloccare con forza la vite
Tighten the screw thoroughly
Serrer la vis à fond
Die Schraube kräftig anziehen
Apretar a fondo el tornillo

ATTENTION

Il frizionamento sulla vite è normale. Ha funzione antisvitamento
The screw friction is normal. It has an unscrewing function.
La friction de la vis est normale. Sa fonction est anti-dévisage.
Die Reibung der Schraube ist normal. Sie hat eine Abschraubungsfunktion.
La fricción del tornillo es normal. Con función anti-desatornillamiento.

4 FISSARE IL COMANDO SULLA PORTA FIX THE ANDLE ONTO THE DOOR FIXER LA POIGNEE SUR LA PORTE DIE KLINKE AN DIE TUR BEFESTIGEN FIJAR EL TIRADOR SOBRE LA PUERTA

Allineare perfettamente
To perfectly line up
Aligner parfaitement
Tadellos übereinstimmen
Alinear perfectamente

IMPORTANT

5 SOSTITUZIONE DEL CILINDRO CYLINDER REPLACEMENT REPLACEMENT DU CYLINDRE ZYLINDERERSETZUNG SUSTITUCION DEL CILINDRO

Togliere la vite (V2)
Remove the screw (V2)
Enlever la vis (V2)
Die Schraube (V2) herausziehen
Quitar el tornillo (V2)

Sfilare il cilindro e sostituirlo con quello nuovo
Draw the cylinder out and replace with the new one
Enlever le cylindre et le replacer avec le nouveau
Den Zylinder herausnehmen und ihn mit dem neuen ersetzen
Extraer el cilindro y sustituirlo por el nuevo

Avvitare e bloccare la vite (V2)
Tighten and block the screw (V2)
Visser et bloquer la vis (V2)
Die Schraube (V2) spannen und befestigen
Atornillar el tornillo (V2) y fijarlo

IMPORTANT

1 SCEGLIERE LA MANO SELECT THE HAND CHOISIR LA MAIN ÖFFNUNGSHAND WAHLEN DECIDIR LA MANO

**MANO SINISTRA
LEFT HAND
MAIN GAUCHE
LINKE HAND
MANO IZQUIERDA**

Posizionare le viti (V1) in Sx
Place the screw (V1) into the left hole (Sx)
Positioner la vis (V1) dans le trou gauche (Sx)
Die Schraube (V1) in die linke Bohrung einsetzen (Sx)
Situat el tornillo (V1) en el hojo izquierdo (Sx)

**MANO DESTRA
RIGHT HAND
MAIN DROITE
RECHTE HAND
MANO DERECHA**

Posizionare le viti (V1) in Dx
Place the screw (V1) into the right hole (Dx)
Positioner la vis (V1) dans le trou droit (Dx)
Die Schraube (V1) in die rechte Bohrung einsetzen (Dx)
Situat el tornillo (V1) en el hojo derecho (Dx)

2 FORARE LA PORTA - ADATTARE QUADRO MANIGLIA PERFORATE THE DOOR - ADJUST THE SPINDLE PERCER LA PORTE - ADAPTER LE CADRE DE LA POIGNEE TUR DURCHBOHREN - KLINKEEINHEIT ANPASSEN TALADRAR LA PUERTA - ADAPTAR EL CUADRO DEL TIRADOR

L=E+18 ±0.5

L=E+16.5 ±0.5

L=E+15 ±0.5

Sez. A-A

IMPORTANT

3 FISSARE LA MANIGLIA FIX THE HANDLE FIXER LA POIGNEE KLINKE BEFESTIGEN FIJAR EL TIRADOR

**Sinistra
Left
Gauche
Links
Izquierdas**

**Destra
Right
Droite
Rechts
Derechas**

Bloccare con forza la vite
Tighten the screw thoroughly
Serrer la vis à fond
Die Schraube kräftig anziehen
Apretar a fondo el tornillo

ATTENTION

Il frizionamento sulla vite è normale. Ha funzione antisvitamento
The screw friction is normal. It has an unscrewing function.
 La friction de la vis est normale. Sa fonction est anti-dévisage.
Die Reibung der Schraube ist normal. Sie hat eine Abschraubungsschutzfunktion.
 La fricción del tornillo es normal. Con función anti-desatornillamiento.

4 FISSARE IL COMANDO SULLA PORTA FIX THE HANDLE ONTO THE DOOR FIXER LA POIGNEE SUR LA PORTE DIE KLINKE AN DIE TUR BEFESTIGEN FIJAR EL TIRADOR SOBRE LA PUERTA

Allineare perfettamente
To perfectly line up
Aligner parfaitement
Tadellos übereinstimmen
Alinear perfectamente

IMPORTANT

5 SOSTITUZIONE DEL CILINDRO CYLINDER REPLACEMENT REPLACEMENT DU CYLINDRE ZYLINDERERSETZUNG SUSTITUCION DEL CILINDRO

Togliere la vite (V2)
Remove the screw (V2)
Enlever la vis (V2)
Die Schraube (V2) herausziehen
Quitar el tornillo (V2)

Sfilare il cilindro e sostituirlo con quello nuovo
Draw the cylinder out and replace with the new one
Enlever le cylindre et le replacer avec le nouveau
Den Zylinder herausnehmen und ihn mit dem neuen ersetzen
Extraer el cilindro y sustituirlo por el nuevo

Avvitare e bloccare la vite (V2)
Tighten and block the screw (V2)
Visser et bloquer la vis (V2)
Die Schraube (V2) spannen und befestigen
Atornillar el tornillo (V2) y fijarlo